

## MELS-Studie: Danke fürs Mitmachen!

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen

Vor wenigen Wochen wurde die zweite Serie des Fragebogens der EU-Studie «End-of-Life Decisions: Attitudes and Practices in 6 European Countries» verschickt und damit der erste Teil der Studie abgeschlossen. Die Rücklaufquote ist erfreulich hoch, so dass aussagekräftige Resultate zu erwarten sind. Der damit verbundene zeitliche Aufwand war erheblich und die Projektverantwortlichen (Institute für Sozial- und Präventivmedizin und Rechtsmedizin der Universität Zürich) sind sich bewusst, dass dies eine beachtliche zusätzliche Belastung für die Beteiligten auf allen Stufen bedeutete.

Die SAMW, welche dieses Projekt ideell und finanziell unterstützt und sich als neutrale Rücklaufstelle zur Verfügung gestellt hat, möchte deshalb auch im Namen der Projektverantwortlichen allen, die sich die Mühe genommen haben, die Fragebogen auszufüllen, ganz herzlich danken. Wir sind überzeugt, dass sich die Mühe gelohnt hat und aus dieser Studie Daten resultieren werden, welche die Diskussion um die Sterbehilfe innerhalb der Schweiz und im europäischen Vergleich objektiver und realitätsnaher werden lassen.

*Prof. Werner Stauffacher  
Präsident SAMW*

*Dr. Margrit Leuthold  
Generalsekretärin SAMW*

## Etude «Décisions médicales en fin de vie en Suisse»: Merci de votre participation!

Chers collègues

Il y a quelques semaines, la deuxième série de questionnaires de l'étude «End-of-Life Decisions: Attitudes and Practices in 6 European Countries» a été expédiée et la première partie de l'étude est ainsi achevée. Grâce à vos nombreuses réponses, les résultats seront riches. Les responsables du projet (l'Institut de médecine sociale et préventive et l'Institut de médecine légale de l'université de Zurich) sont conscients que ces questionnaires ont demandé beaucoup de temps et occasionné un travail considérable aux participants à tous les niveaux. C'est pourquoi l'ASSM, en tant qu'organisme neutre ayant soutenu ce projet moralement et financièrement, tient à remercier, également au nom des responsables du projet, toutes les personnes qui ont pris la peine de remplir ces questionnaires. Nous sommes convaincus que votre effort sera payant et que les données ainsi recueillies permettront de lancer un débat objectif et réaliste sur le thème de l'euthanasie en Suisse dans le contexte européen.

*Prof. Werner Stauffacher  
Président ASSM*

*Dr. Margrit Leuthold  
Secrétaire générale ASSM*

## PULS, Medizin und Gesundheit

Sendung: 11. März 2002, 21.05 Uhr, SF 1

Themen

Gicht – das Wohlstandsleiden: Höllenschmerzen nach üppigem Essen und Alkohol!

Inkontinenz: plötzlicher Drang, ständiger Harnverlust – wie die Blase kontrollieren?

Allergien und «NLP»: Kann man eine Allergie im Gehirn «wegprogrammieren»?

PULSmix zu folgenden Themen:

- Veranstaltung «Woche des Gehirns»
- Kunsttherapie für Kinder im Spital
- Gratistest gegen Grünen Star